

ACCESORIOS PARA CAMILLAS

Accesorios para Camillas de examen médico y terapia Chinesport

MANUAL DE USO Y MANTENIMIENTO

 <p>AC0016 BARRAS PARA CINCHAS</p>	 <p>AC0017 BATERÍA AXILIAR</p>	 <p>AC0018 REPOSABRAZOS LATERALES</p>	 <p>AC0021 PALO DE CABECERO</p>
 <p>AC0023 COJÍN CERVICAL</p>	 <p>AC0026 DISPOSITIVO DE BLOQUEO</p>	 <p>AC0030 FUNDA PARA SOPORTE DE PIERNAS</p>	 <p>AC0031 PORTARROLLO</p>
 <p>AC0032 PORTARROLLO ABATIBLE</p>	 <p>AC0041 SOPORTE PARA MANDO DE MANO</p>	 <p>AC0042 SOPORTE CABEZA Y TRONCO</p>	

ÍNDICE

1. INFORMACIONES GENERALES	2
FABRICANTE.....	2
FINALIDADES DE USO Y DESCRIPCIÓN DEL APARATO.....	2
ALMACENAMIENTO.....	2
SÍMBOLOS	2
2. RESTRICCIONES DE USO Y ADVERTENCIAS PARTICULARES	3
3. USO	3
PUESTA EN FUNCIONAMIENTO Y AJUSTES	3
4. MANTENIMIENTO	5
MANTENIMIENTO ORDINARIO.....	5
MANTENIMIENTO EXTRAORDINARIO	5
5. LIMPIEZA	6
6. DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD	6
DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD	6
7. GARANTÍA	6
8. ELIMINACIÓN DE APARATOS ELÉCTRICOS Y ELECTRÓNICOS	6

1. INFORMACIONES GENERALES

FABRICANTE

CHINESPORT S.P.A., Via Croazia 2 - 33100 Udine (Italia) tel.+39 0432621621–fax+39 0432621620–sitio Internet:
www.chinesport.it

FINALIDADES DE USO Y DESCRIPCIÓN DEL APARATO

Las camillas Chinesport pueden ser equipadas con los siguientes accesorios conformemente a lo previsto en el correspondiente catalogo.

ALMACENAMIENTO

En caso de almacenamiento, respetar las condiciones siguientes:

- Condiciones ambientales: humedad relativa 10% / 90 % - temperatura -10°C / +50°C

SÍMBOLOS

Tanto en ese manual como en el aparato mismo, los símbolos son utilizados para llamar la atención del usuario sobre importantes avisos de seguridad y informaciones útiles. Respetar todos los mensajes de precaución, atención y peligro.

	<p>PRECAUCIÓN Los mensajes de precaución señalan al usuario el riesgo de accidentes o de peligros en el caso de que, durante las operaciones de funcionamiento o de mantenimiento, no se respeten las condiciones y los procedimientos indicados.</p>
	<p>PELIGRO DE DESCARGAS ELÉCTRICAS Ese símbolo indica al usuario el riesgo de descargas eléctricas en el caso de que, durante las operaciones de funcionamiento o de mantenimiento, no se respeten atentamente las condiciones y los procedimientos indicados.</p>
	<p>ATENCIÓN Ese símbolo de Atención avisa al usuario que el aparato podría dañarse en el caso de que, durante las operaciones de funcionamiento o de mantenimiento, no se respeten las condiciones y los procedimientos indicados.</p>

2. RESTRICCIONES DE USO Y ADVERTENCIAS PARTICULARES

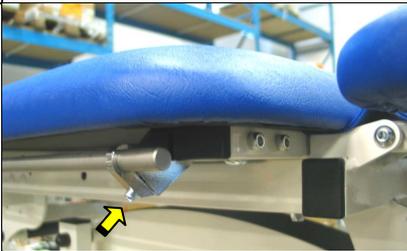
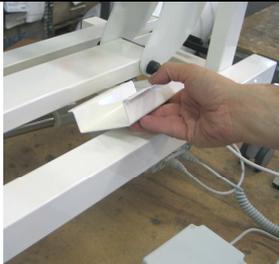
	<p>El accesorio no debe ser utilizado:</p> <ul style="list-style-type: none"> ▪ Con aparatos diferentes de las camillas específicas Chinesport ▪ Con una configuración impropia o cuando se podría causar lesiones al paciente. ▪ Con cargas máximas superiores a lo indicado. ▪ En caso de alteraciones y/o modificaciones del producto original. ▪ En atmósfera explosiva con riesgo de incendio y/o corrosiva u expuesta a la intemperie. <p>Además:</p> <ul style="list-style-type: none"> ▪ No introducir partes del cuerpo en las zonas interesadas por el movimiento de los elementos móviles y/o ajustables.
	<ul style="list-style-type: none"> ▪ No conectar el aparato a una instalación eléctrica que no sea conforme a las normas vigentes. ▪ No verter líquidos sobre el aparato. ▪ Desconectar siempre el enchufe de la red antes de toda intervención sobre cualquiera elemento eléctrico o durante el desplazamiento del aparato. ▪ No deteriorar los cables eléctricos: evitar todo aplastamiento; no sacar los enchufes tirando los cables, etc. ▪ Controlar frecuentemente las condiciones de los cables eléctricos y, en caso de duda, pedir la sustitución.
	<ul style="list-style-type: none"> ▪ La espuma de caucho y los elementos en plástico del aparato/accesorio podrían incendiarse en caso de contacto con llamas abiertas. ▪ Los productos detergentes corrosivos y/o abrasivos pueden deteriorar las fundas acolchadas.

3. USO

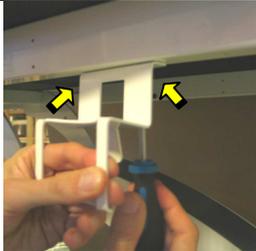
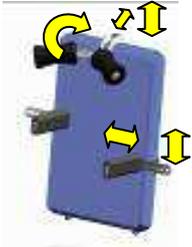
PUESTA EN FUNCIONAMIENTO Y AJUSTES



- SIEMPRE HACER REFERENCIA AL MANUAL DE USO DE LA CAMILLA DONDE SE INSTALARÁ EL ACCESORIO

Accesorio/Notas	PUESTA EN FUNCIONAMIENTO	ESQUEMAS Y AJUSTES								
<p>AC0016 CONJUNTO DE BARRAS PARA CINCHAS</p> <p>Nota: Sólo para camillas LH con sección de pies entera</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Según las necesidades, los soportes pueden ser fijados al I° y III° elemento transversal o al II° y IV elemento transversal; • Fijar los soportes a los dos lados de la camilla por medio de los tornillos y tuercas en dotación; • Introducir las barras sobre los soportes y fijar por medio de la correspondiente chaveta. 									
<p>AC0017 BATERÍA AUXILIAR</p> <p>Nota: No instalar en las camillas LB y Star.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Subir la camilla a su máxima altura (foto 1) y desconectar el cable de alimentación; • Colocar el soporte en chapa debajo del tubular de conexión de las palancas; el acoplamiento del perno del soporte en el agujero del tubular asegura la buena posición; • Colocar la batería por arriba pasando el cable en medio de la palanca; fijar la batería por medio de los tronillos en dotación (foto 2); • Conectar el cable de la batería en el conector correspondiente de la centralita eléctrica de la camilla; • Conectar el cable de alimentación de la camilla a la red eléctrica. 	  <p style="text-align: center;">1 2</p>								
	<p> PRECAUCIÓN </p> <ul style="list-style-type: none"> • La batería alimenta el aparato en caso de breves faltas de corriente eléctrica en la red. • La batería se carga automáticamente sólo si la camilla está conectada a la red eléctrica. • No descargar totalmente las baterías para no deteriorarlas irremediabilmente. 	<table border="1" style="width: 100%;"> <thead> <tr> <th colspan="2" style="text-align: center;">Ficha técnica</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>Alimentación</td> <td style="text-align: center;">1.2 Ah 24V</td> </tr> <tr> <td>N. máximo de ciclos de subida (en condiciones de eficiencia)</td> <td style="text-align: center;">10</td> </tr> <tr> <td>Dimensiones</td> <td style="text-align: center;">137x105x68h</td> </tr> </tbody> </table>	Ficha técnica		Alimentación	1.2 Ah 24V	N. máximo de ciclos de subida (en condiciones de eficiencia)	10	Dimensiones	137x105x68h
Ficha técnica										
Alimentación	1.2 Ah 24V									
N. máximo de ciclos de subida (en condiciones de eficiencia)	10									
Dimensiones	137x105x68h									

<p>AC0018 REPOSABRAZOS LATERALES</p> <p>Nota: sólo para camillas LH</p>	<ul style="list-style-type: none"> Colocar el soporte del reposabrazos al lado del chasis de la camilla en correspondencia de los agujeros correspondientes (foto 1); Introducir los tornillos y fijar por medio de las tuercas; apretar. <p style="text-align: center;">⚠ PRECAUCIÓN ⚠</p> <ul style="list-style-type: none"> Los reposabrazos laterales no tienen función de asiento. No concentrar cargas sobre los reposabrazos. No desenganchar el reposabrazo cuando el paciente esté apoyado al mismo. 	<p>1 2</p> <p>Para montar el reposabrazos, agarrarlo y girarlo hasta que el dispositivo se enganche. Para abatir el reposabrazos, subir la manija amarilla situada bajo del reposabrazos y soportarlo hasta llegar al tope (foto 2).</p>
<p>AC0021 PALO DE CABECERO</p> <p>Nota: sólo para camillas LH</p>	<ul style="list-style-type: none"> Quitar el tapón de cierre desde el chasis del cabecero (foto 1); Montar el palo introduciendo la extremidad de la base en el hueco dejado libre por el tapón; Fijar el palo al chasis del cabecero por medio de la palanquilla en dotación (foto 2); 	<p>1 2</p>
<p>AC0031 PORTARROLLOS</p> <p>AC0023 COJÍN CERVICAL</p>	<ul style="list-style-type: none"> Montar según el esquema al lado, individuando los dos agujeros correspondientes en el chasis de la camilla. 	
<p>AC0026 DISPOSITIVO DE BLOQUEO</p> <p>Nota: sólo para camillas Test</p>	<ul style="list-style-type: none"> Quitar los dos tornillos provisoriamente apretados en el dispositivo (foto 1); Colocar y introducir el dispositivo de bloqueo en el hueco correspondiente del chasis hasta llegar al tope (foto 2); Volver a apretar los tornillos (foto 3). 	<p>1 2 3</p>
<p>AC0030 FUNDA PARA SOPORTE DE PIERNAS</p>	<ul style="list-style-type: none"> Poner la funda sobre el soporte rígido, como indicado en la foto. 	
<p>AC0032 PORTARROLLOS ABATIBLE</p> <p>Nota: No puede ser montado en las camillas LE, LB y Star.</p>	<ul style="list-style-type: none"> Quitar el tapón del elemento transversal de la base en el lado del motor eléctrico; Introducir el portarrollos en el tubular; Fijar apretando el tornillo en el agujero debajo del elemento transversal; 	<p>LADO MOTOR</p>

<p>AC0041 SOPORTE PARA MANDO DE MANO</p> <p>Nota: No puede ser montado en las camillas LH y Star</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Colocar el soporte en correspondencia de los agujeros presentes debajo del chasis de las fundas acolchadas. • Fijar apretando los tronillos roscadores en dotación. 	
<p>AC0042 SOPORTE CABEZA Y TRONCO</p> <p>Nota: sólo para camillas Bobath RIC</p>	<p>SOPORTES LATERALES</p> <ul style="list-style-type: none"> • Introducir los soportes en las aberturas puestas en la parte de atrás del chasis del cabecero. <p>SOPORTE CABEZA</p> <ul style="list-style-type: none"> • Introducir el soporte en "U" en las dos aberturas rectangulares del chasis del cabecero. 	 <p>Para ajustar la longitud de los dos soportes laterales, obrar sobre la palanca excéntrica puesta en la parte de atrás; Para ajustar la anchura de los dos soportes laterales, obrar sobre la palanca excéntrica puesta al lado de la funda acolchada lateral; Para ajustar la longitud del soporte del cabecero, aflojar la manija puesta en la parte atrás, colocar y volver a apretar; Para orientar el soporte del cabecero, obrar sobre las palancas excéntricas que permiten arreglar la inclinación, así como lograr otros ajustes anteriores y posteriores.</p>

4. MANTENIMIENTO

Las operaciones de mantenimiento pueden ser efectuadas solamente por personal adecuadamente calificado e informado sobre el modelo, el uso y el mantenimiento del aparato.

Comprobar las condiciones de seguridad del aparato después de cada situación de "tratamiento accidental" (ej.: caída, vertido de líquidos, etc.) y cada vez que se tengan dudas sobre el estado de seguridad del aparato.

MANTENIMIENTO ORDINARIO

Las operaciones de mantenimiento ordinario deben ser efectuadas por lo menos una vez cada 6 meses, según las indicaciones siguientes:



PRECAUCIÓN

- ANTE UN POSIBLE PELIGRO POR LA SEGURIDAD, EL APARATO DEBE SER DESACTIVADO INMEDIATAMENTE Y NO VOLVER A SER UTILIZADO HASTA QUE EL PELIGRO NO ESTÉ TOTALMENTE ELIMINADO.
- ANOTAR TODA INTERVENCIÓN IMPORTANTE PARA LA SEGURIDAD DEL APARATO EN EL REGISTRO DE INTERVENCIONES QUE SE ENCUENTRA EN EL MANUAL DE USO DE LA CAMILLA EN QUE SE MONTARÁ EL ACCESORIO.

FRECUENCIA	OPERACIÓN
semestral	Limpieza general
	Inspección visual y funcional del accesorio
	Chasis y partes mecánicas: comprobar que los tornillos y tuercas sean bien apretados; la holgura de casquillos y pernos; la ausencia de rupturas y deformaciones estructurales.
	Comprobar que los conectores eléctricos sean bien conectados
	Comprobar la integridad de la capa aislante de los cables eléctricos.

MANTENIMIENTO EXTRAORDINARIO

Para toda operación de mantenimiento extraordinario, contactar con el Servicio de Asistencia de Chinesport o con el centro autorizado en Su País.

Para asistencia técnica en España, es posible ponerse en contacto directamente con el distribuidor oficial:



ANKO EUROPA, S. A.

Avda. Camino de lo Cortao, N° 21 - Nave 7
28700 – SAN SEBASTIAN DE LOS REYES
MADRID-SPAIN

Teléfono: 0034-91.653.96.22 Fax: 0034-91.653.51.02

E-mail ankosat@anko-europa.com

EMAIL DIRECTO DEL SERVICIO DE ASISTENCIA TÉCNICA

assistenza@chinesport.it

Es también posible enviar un fax al número (+39) 0432-621698 o llamar al (+39) 0432 621699 o contactar con el servicio técnico autorizado de Su País

CHINESPORT S.P.A. MADE IN ITALY
Via Croazia, 2-33100 Udine-TEL. +39 0432 621621- WWW.CHINESPORT.IT

Codice: 01085
Articolo: ANALIZZATORE POSTURALE LUX
Apparecchio per l'analisi della postura costruito da un filo a piombo ed uno specchio di riferimento.
PORTA... 35
Fac-simile
SN09.0000000000018



Atención:

- Para reducir los tiempos y mejorar la calidad de la intervención, antes de contactar con el servicio de asistencia técnica, anotar el "NÚMERO DE MATRÍCULA" impreso en la etiqueta del producto que se encuentra sobre el aparato (véase el facsímile), o el número de DDT/factura.
- Para reducir los tiempos y mejorar la calidad de la intervención, todo aparato que necesite ser reparado en el taller de Chinesport tiene que poner en el embalaje, el "NÚMERO DE AUTORIZACIÓN" solicitado al Servicio de Asistencia Técnica.

5. LIMPIEZA

Las operaciones de limpieza de los aparatos eléctricos deben efectuarse con el aparato desconectado de la red eléctrica.

Para limpiar el aparato, utilizar un paño humedecido en agua y detergente neutro. Eventuales manchas en las fundas acolchadas tienen que ser quitadas tempestivamente con alcohol etílico (líquido incoloro) diluido en agua al 20%. Enjuagar bien.



PRECAUCIÓN

- UTILIZAR EN CONDICIONES DE HIGIENE DESINFECTANDO EL CUERO ARTIFICIAL.
- LOS PRODUCTOS AGRESIVOS PODRÍAN DETERIORAR LAS SUPERFICIES.

6. DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD

DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD

Cada accesorio tiene que ser utilizado junto a un dispositivo medico (camilla) cuya DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD hace fe también para el accesorio.

7. GARANTÍA

CONDICIONES GENERALES DE ASISTENCIA POSTVENTA DE LOS ARTÍCULOS DE CHINESPORT

La garantía tiene un periodo de validez de 36 meses desde la fecha de entrega.

La garantía no incluye los materiales de consumo, las baterías recargables y, en general, todo el material objeto de desgaste, las averías provocadas por choques, caídas, mala o incorrecta utilización, eventos accidentales, daños causados durante el transporte. Si el aparato resultara alterado, la garantía queda automáticamente anulada.

La reparación de los aparatos será efectuada en relación a la avería declarada.

El presupuesto debe ser solicitado expresamente.

El eventual pago será efectuado contra-reembolso, salvo en el caso de otros acuerdos específicos.

Por todo litigio, el tribunal competente es el tribunal de UDINE.

REPARACIONES EN GARANTÍA

Las reparaciones en garantía deben ser solicitadas expresamente.

Las reparaciones en garantía serán efectuadas en el taller de Chinesport, previa autorización.

Los productos enviados con embalaje original serán devueltos con gastos de expedición a cargo de Chinesport.

Para la reparación en garantía es necesario presentar un documento fiscal que compruebe que la fecha de compra esté dentro del plazo de garantía (albarán de venta, factura de compra, ticket).

Si, al momento del control, el producto funcionara perfectamente, los gastos de localización de la avería serán cargados al cliente.

REPARACIONES SIN GARANTÍA

Para las reparaciones sin garantía efectuadas en los talleres de Chinesport, previa autorización, los gastos de transporte son a cargo del cliente.

La garantía sobre piezas sustituidas durante la reparación es de 12 meses de la fecha de envío del aparato.

Si, al momento del control, el producto funcionara perfectamente, los gastos de localización de la avería serán cargados al cliente.

REPARACIONES A DOMICILIO

En caso de reparación en el domicilio del cliente, es necesaria una solicitud escrita que indique las generalidades del solicitante, el tipo de aparato y de avería.

El costo kilométrico de traslado del técnico será acordado en función de la urgencia del cliente.

En el caso de que el aparato objeto de la intervención se encuentre bajo garantía, serán cargados solamente los gastos de transporte.

El tiempo de intervención se calcula desde la salida del técnico de nuestro taller hasta su regreso. La hora de regreso será estimada considerando el tiempo empleado para la ida.

VENTA PIEZAS DE RECAMBIO Y MATERIALES CONSUMIBLES

Los pedidos tienen que ser enviados por escrito, especificando el cliente, el artículo, la modalidad de envío, así como los datos fiscales del cliente.

Los plazos de entrega del pedido pueden variar en función de la disponibilidad del material solicitado.

No se aceptan devoluciones para las piezas de recambio.

El pago será efectuado contra-reembolso, salvo en el caso de otros acuerdos específicos.

8. ELIMINACIÓN DE APARATOS ELÉCTRICOS Y ELECTRÓNICOS

Este símbolo que se encuentra en el aparato indica que este producto tiene que ser eliminado separadamente de los otros residuos.

Por lo tanto, el usuario tendrá que entregar (o hacer entregar) el residuo a los centros de recogida selectiva indicados por las autoridades locales, o devolverlo al revendedor al comprar un nuevo aparato de tipo equivalente. La recogida selectiva del residuo, y las siguientes operaciones de tratamiento, recuperación y eliminación, favorecen la producción de nuevos aparatos con materiales reciclados limitando así los efectos negativos para el ambiente y para la salud causados por una mala gestión de los residuos.

La eliminación abusiva del producto por parte del usuario implica la aplicación de las sanciones administrativas previstas por el artículo 50 y siguientes del Decreto legislativo n. 22/1997.

